

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/4 an 5 cor., 1/2 an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/4 an 7 cor., 1/2 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oară 12 bani, a treia-oară 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăcei Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

În România abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol Schuller, București, str. Doamnei 28, etajul I.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: librăria „Tipograful”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weisz Bernat „La loterie”.

TRIBUNA

Ochi au, dar' nu ved!

Nu numai odată am arătat în coloanele acestui ziar, că toate manifestările vieții de stat, toate acțiunile guvernelor noastre sunt îndreptate spre o singură țintă: maghiarizarea. Acestui făt îndrăgît al ideii de stat 's'a subordonat toate celelalte interese vitale reclamate de prosperitatea țării noastre. O tranșacție avantajosă cu Austria, prin care să se asigure interesele economice, comerciale și industriale ale popoarelor Ungariei; o împărțire echitabilă a posesiunilor statului între fiii popoarelor, cari locuiesc în imediata lor apropiere, și aplicarea unui sistem mai uman de solvire a dărilor, cari ar fi fost remedii cu mare putere în contra emigrării, ce se constată în toate părțile decât actuala lege ce se pregătește, o administrație justă, care să îmbrățișeze cu bunăvoință diferitele afaceri momentane ale oamenilor, cari zile întregi bat la ușa tuturor înocând dela fișpan până la împărțitorii de oiașuni ai fiolăgăbirărilor și încă câte alte chestiuni vitale pentru cărmătorii statului nostru, sînt lucruri de-a doua și a treia mână sau de prea puțină importanță în asemănare cu chestiunea maghiarizării.

Tot de neînsemnătate li se pare pentru existența și viitorul țării noastre mărirea influenței elementului slav și lărgirea sferei de putere a colosului dela nord, care se va sfîrși prin a stringe Ungaria într'un cerc de fer.

Pe hegemonia noastră li muncă o singură idee, aceea a statului unitar maghiar, care în mod fatal s'a înstăpănit asupra întregii lor vieți și căreia 's'a căsăt jertfă liniștea, mulțumirea și prosperitatea popoarelor Ungariei; căreia 's'a căsăt jertfă forța și mărirea Ungariei.

Noi o simțim, o credem, o știm aceasta, dar' ei nu vor nici să vadă, nici să știe, că împedcându-ne pe noi în dezvoltarea noastră să slăbesc și pe ei și când la fruntăriile țării noastre cercarea se va apropia ne va sfia slabi și pe unli și pe alții. În credința clădirii vișatului puternic stat național maghiar guvernării nostri pare că anume pregătirea venirii dușmanului și închinarea țării noastre.

Înzădar le-am spus-o aceasta în atâtea rînduri, căci nu vor să audă ci merg înainte. Așa cred că merg înainte, progresează, dar' în realitate nu e așa.

Adevărat că pe istoricii pilastri, pe naționalitățile Ungariei milenare neputându-i transforma după voie guvernării nostri, au cercat să-i elimineze din viața statului modern, orit după ideea națională, ca pe un material nefolositor, inconvenabil care nu compoartă cu ornamentica statului în ideile. Pilaștrii însă, cari sînt de granit, deși sînt espugi la toate furtunile, există și vor rămăni în felul lor.

Dorita maghiarizare printru naționalități nu 's'a aflat teren prielnic. Aceasta a spus-o în comisiunea financiară a parlamentului și deputatul Komjathy și Szederkényi, când cu ocaziunea desbaterii bugetului ministrului de instrucțiune. Ne-o spune însă mai pe larg și într'un ton lementator dl. Dr. Oliver Nagy din Presburg, care în zilele acestea a publicat o broșură cu titlul: *Reuniunile noastre culturale și chestia de naționalitate*.

Autorul acestei broșuri întocmai ca și alții nu voește să recunoască, că acțiunea de maghiarizare este o sforțare zadarnică, care pe lângă aceea că nici când nu va pute ajunge la rezultat, mai are nefericita misiune de a produce tot mai mare nemulțumire și escaerbare în sinul Nemaghiarilor și prin urmare conform inexorabilei logice ar trebui estată. El vine să constate că maghiarizarea în finuturile naționalităților nu poate ajunge la învingere mai întănu, din cauza lipsei de bani, apoi din cauza, că

»rasa maghiară nu e destul de energică spre a-și desvolta propria supremăția, cedează ușor influenței străine și nu numai că e incapabilă să cucerească pe alții, ci însași se desbracă de concepțiunea națională, de limba și obiceiurile sale».

Aceste două puncte esențiale: banii și energia, asupra cărora atrage atențiunea guvernului dl. Nagy, le garnisește apoi cu o motivare patetică de felul acesta:

»Intre reununile culturale maghiare cea mai bogată este E. M. K. E. Averea ei trece peste un milion. O falangă întregă de patrioți însufleșiți se luptă acolo pentru maghiarime și totuși ce vedem?»

»Vedem că nu numai naționalitatea săsească își susține deplina independență, formeză și așa zicend stat în stat, ci în timpul mai nou trimite și deputați naționali în parlament, documentând în mod strălucit și prin aceasta alipirea (cel puțin cu vorba) către rasa maghiară, ci și rasa valahă se estinde din an în an, câștigă în putere și avere, ba azi respinge victorioasă maghiarizarea și de pe acele puncte extreme, cari înainte de aceasta au fost posturile de sentinelă ale rasei noastre.

»Ea' Séculema sărăcește din an în an și emigrează în America și România».

»Eată lupta bărbaților celor mai nobili ougetători nu poate să impedece acolo jos în Ardeal lățirea raselor străine, ba nici totala nimicire a Maghiarilor. Oare ce să fie cauza?»

»Sigur aceea că nici Sașii nici Valachii nu stau pe loc și nu credem cumve, că ei cu brațele înorcuțate privească lupta maghiarimei. Din contră! Și ei sînt organizați și dacă viața lor socială nu poartă într'atîta timbrul publicității, precum sînt reuniunile culturale maghiare, totuși aprind focul și nu lasă să se stingă jărăticul».

După aceste aserțiuni dl. Nagy mai afirmănd, că Sașii și Românii și mai ales noi nu ne lăsăm așa ușor desbrăcați de caracterul nostru național, vine și se întreabă, că pe ce cale 's-ar pute s'ajunge scopul reuniunilor culturale adecă de maghiarizare, cum ne-ar pute contopi în sinul lor?»

Răspunsul este banul. Va să zică prin bani crede dl. Nagy și Maghiarii să ne maghiarizeze, ca și cum materia ar pute suplini puterea naturală de expansiune și cucere, care este un dar dumnezeesc hotărît popoarelor cu misiune civilizatorică, cu genii buni.

Ori nu pe banii și cu banii nostri se fac de trei-zeci și zece de ani toate încercările de a ne desbrăca de caracterul nostru național. Ori nu dila banii nostri se susțin teatrele maghiare, administrație, poștă, telegraf, institut culturale și câte alte? Noi sîntem »miseria plebe contribuens» fără a ni-se da din partea reprezentanților statului o sfărmitură pentru instituțiile noastre culturale și fără a se aplica în funcțiunile noastre nici atîția funcționari din sinul poporului nostru, căși Maghiarii sînt în serviciul statului austriac.

De banii naționalităților, dați din partea statului, au lipsă reuniunile culturale maghiare pentru ca ideea de stat maghiar să ajungă la învingere.

Și încă în es formă pretinde dl. Nagy ca statul să ajute reuniunile de maghiarizare:

»Ajutorul statului trebuie să se întindă din partea statului așa trebuie să se întindă, ca fiecare s'o vadă și să impună necondiționat naționalităților noastre. Ca să nu folosesc de o expresiune comună, la sunetul trombiței, al tobei trebuie să se inițieze fiecare acțiune culturală maghiară, ca naționalitățile să vadă în tot momentul și să simtă: eată statul maghiar nu întrelasă politica de rasă, ci o desvoaltă în mod tot mai intensiv».

»Ajutorul statului trebuie să se manifeste în formă impositivă».

Astfel de dorințe ale societății maghiare în noi numai compătămire pot produce. Sîsbănogii, chillavii, neputincioșii, cari sînt incapabili de a-și căștiga subsistența mai pot conta până la un loc la ajutorul societății, eventual al statului. Cergitorind din banii naționalităților însă pe tema patriotismului și a întăririi ideii de stat maghiar, denoată însinte de toate lipsa de putere de viață, invaliditate fizică și psihică, și o dedare de a trăi din de a gata, calități cu cari nu se pot face cuceri în sinul naționalităților, nici state naționale nu se pot clădi.

Guvernării nostri ar trebui să-și însemne bine constatarea domnului Nagy:

»Rasa maghiară nu e destul de energică spre a-și estinde propria supremăția, cedează ușor influenței străine și nu numai că e incapabilă să cucerească pe alții, ci însași se desbracă de concepțiunea națională, de limba și obiceiurile sale».

Acosta o subscriem și noi, mai adaugănd că numai popoarelor cu destinațiune dumnezească le este dat de-a asimila pe altele.

Sibiu, 17 Ian. n. 19 3.

Procesele noastre de presă. Ziarul din Cluj anunță, că pe tractarea pentru articolele înorcuțate ai »Tribunei» se va jine la juriul din Cluj în zilele de 5, 6 și 7 Februarie c.

Schimbarea la față dela »Grosskinder Zeitung». După informații primite de »D. T. für Ungarn», »Grossk. Z.» a ajuns în urma unor manopere incalificabile în mîna lui Kolb, care s'a înjurat de un întreg stat major de renegați. Contra lui Kolb se va intenta proces din partea Germanilor naționaliști.

Parlamentul austriac a jinit o sedință, care a început din 15 și a durat până în 16 dimineața. În pretractare era proiectul de zăhar, contra căruia Cehii radicali au făcut obstrucție. Cehii tineri au fost pasivi. Ieri la 10 și un pătrar a m. a fost convinsuată sedința, în care Körber a făcut declarațiuni referitoare la pact, despre cari ne lipesc încă amănuntale.

Declarațiunile lui Széll. În sedința de ieri a făcut Széll enunțațiuni cu privire la pact. Declară, că nu va jine un plaidoyer pentru pact, nici nu va discuta chestiuni, cari pot fi judecate numai după prezentarea proiectelor. Convenția vamală s'a încheiat pe 10 ani. Ea e în consonanță cu legea, care e și azi valabilă. Schimbări s'au făcut puține, d. e. o pauză delin venitele vamale comune s'a ridicat pentru Ungaria dela 900 000 la 1,600 000 cor. și statutele vamale vor fi înlocuite cu altele mai corăspunzătoare. Punctul cardinal al pactului îl formează dispoziție, că legile create în Ungaria din 1899 încoace pe cale legislativă, în Austria promulgate încă pe baza § ului 14 s'ob jina acum putere legală definitivă prin legiferare din partea parlamentului austriac. La stabilirea tarifului vamal comun s'a asigurat productelor din Ungaria piața austriacă. Declară la urmă, că privește în tariful vamal o armă de apărare, dar' ține la punctul de vedere al politicii de convențiuni.

Bánffy vorbește »Pol. Ért.» scrie, că br. Bánffy voește să-și valorize și în parlament acțiunea începută în presă. Fostul premiar va vorbi în casa magnașilor în chestia pașapoartelor, asupra căreia 's'a precizat punctul de vedere în ziare.

Bánffy află, că prin pașapoartele date în limba croată e ataată unitatea statului maghiar și zice, că dacă n'ar fi putut rezolva favorabil afacerea, ar fi făcut chestie de cabinet. Mach' dich groisz, Sloim!...

Un corb alb. Foaia magariă »Debreczen» a publicat nu de mult un articol intitulat »A szászok között», din care estragem următorul pasagi, neobișnuit în presa maghiară:

»E imposibil, ca să nu întimpinăm cu stimă alipirea către naționalitatea proprie. Alipirea aceasta e în privința naționalității egală cu iubirea copilului față de părinți și frațini. Cine ar fi acela, care s'ar strădui să nimicească din copil iubirea față de părinți?! Cine prețuește mai mult pe cel ce-și lapedă legea, decât pe cel ce ține cu tărie la credința părinților sei? Tot așa e și cu naționalitatea...»

NORVEGIA ȘI SVEDIA. Aceste două state, cum știm, trăesc în dualism, dar' nu se prea înțeleg bine. Norvegia voește să abă reprezentanță diplomatică și consulară proprie, dar' Svedia se opune. Ziarul norvegian »Oerbladet» a scris zilele trecute, că din pricina aceasta Norvegia intenționează a face o demonstrație militară contra Svediei.

Știrea au luat-o toate ziarele europene, dar' acum se desminte. O desminte ziarul »Européen» din Paris, adăogănd, că regele comun zădărnicește ori-ce conflict mai acut dintre cele două state.

Ciudate poame sînt și dualismele!

Maghiarii și »Chimera».

Am scris în numărul trecut sub titlul »Chimeră», despre cartea dlui Hoitsey Pál, învățatul maghiar care a pus pe hîrtie viul naționalității maghiare. Cele mai multe foi maghiare au primit cu »osană», cartea dlui H. spunend că această carte e planul de cucere a maghiarimei, că dl. Hoitsey s'a croit politica națională maghiară pe veacuri înainte.

Am ris mai ieri și ne părea adevărit proverbul: cal verde și Maghiar ouminte...

Atăzi am dat însă și de un Maghiar ouminte. Un anumit Dr. B. E. scrie în »Hazánk» un prim-articol în chestia cărțeții Hoitsey. Un singur articol, care plătește mai mult decăt toată cartea lui Hoitsey și care e de mai mult folos pentru Maghiarii.

A da la lumină astfel de produse ale fantasiei înfierbântate, — zice Dr. E. B. — nu numai oș e o nesocotință, dar' este un păcat, o greșală.

»Avem noi, Maghiarii ceva date, pe cari bazându-ne, să fie verosimile, sau îndreptățite speranțele noastre de cucere, de estindere? Nu!

»Pentru-oă — zice Dr. E. B. — conducătorii nostri nu se gîndesc decât la prezent, ori dacă le ajunge mîntea și până în viitor, să lasă răpiți de licoanele frumoase ce se încheșă în mîntea lor înfierbântată de fanatismul național. Acesta-i motivul că țeara noastră dă îndărtat ca raoul.

»Nu să ne întărim, dar' noi slăbim mereu. Vaza noastră e microscopică chiar aici acasă, în țeara noastră. Cel mai mic oficer austriac, cel mai obscur g zetar slovac, ori valah ne ofensează eblemele, ne rid, își bat joc de simțmintele noastre, și noi nu li putem dedași. Sărcim și emigrăm. Cu tot ajutorul de stat, naționalitățile cuceresc terenul în detrimentul nostru.

Unul din principalele motive ale decadenței noastre este chiar grandomania lînguită de cărți, ca a dlui Hoitsey. Bărbații nostrii fantasează în loc să se pue pe gînduri în fața simptoamelor îngrijitoare, că noi, Maghiarii nu m l putem întreprinde nimic fără de vecinul ajutor de stat, — nu putem sta pe picioarele proprii.

Devenirea ale statului, perdem din bărbăție, — simptome cari pun sub semnul întrebării chiar — existența noastră.

Imperul vișat de Hoitsey, și de »Budapesti Hirlap», e o chimera, un vis ne-realizabil ca și »perpetuum mobile» ori ca și — pacea eternă.

Să nu facem dar' ca cergitorii care mereu se laudă cu mărirea și bogăția

străbunilor sei, îndată însă ce trece pe lângă dînsul un domn mai bine îmbrăoat, — se pleacă umilit și întinde mîna după — milă.

Într'adevăr, — Maghiarului, acum li este frig, — acușa se aprinde spol și arde focări.

În depresiunea noastră de azi, când simțim așa zicend, apropierea periclii noastre, — cartea dlui Hoitsey e un semn vădit a decadenței etc. etc.

Pe cât de înțeleaptă este cuvîntarea dl. Dr. E. B. — pe atît de puțin nădejduim noi că Maghiarii vor înveța ceva din ea. Pentru că Maghiarul e un copil, care se joacă în stradă cu caleidoscopul în care dînsul vede licoane de mărire, — de glorie, — de bogăție, — ear' pe când se imbată mai mult de visarea lui, — li îngheață picioarele.

— Sîrus. —

Germanii și Rușii.

Marea revistă engleză, »Contemporary Review» publică un articol semnat cu pseudonimul »Quidam», sub care se ascunde un observator, adănc cunoscător al luptei dintre cele două mari națiuni, Germanii și Rușii.

Pentru Românii articolul în chestiune prezintă un deosebit interes, intrucât autorul vorbește în mare parte despre tendința Rusiei de-a rusifica Peninsula-Balcenică.

Eată cuprinsul interesantului articol:

Nimicirea culturii germane în provinciile rusești de răsărit a produs în toată Germania o mare durere, o durmănie și o indignare generală. De altă parte Rusia, din motive politice diferite, este plină de sentimente de mîntă față de Germania. Rușii s'au fost care a scăpat pe Prusieni de o totală nimicire, la 1806 și 1807. Rusia este care la 1814 și 1815 a liberat-o de cuceritorul francez și care la 1870 a dovedit în faptă simpatia ei pentru Prusia. La toate aceste servicii, Germania a răspuns prin cea mai ordinară ingrătitudine.

La 1878, în luna lui Martie, pacea dela San-Stefano a apropiat Rusia cu peși gigantici la realizarea visului ei vechiu de sute de ani: stăpînirea Constantinopolului. Atunci Bismark a desamăgit amarnic pe Rusia, căci sub masca unui »mijlocitor» cinstit, a dat Austriei Bosnia și Herțegovina și a luat României Basarabia.

Acosta a fost o lovitură magistrală, căci a stîrnit dușmănie pe de o parte între Rusia și Austria, pe de alta între Românie și Rusia, punend în același timp baza pentru o alianță defensivă între Austria și Germania.

Marea dezvoltare a Rusiei în cele din urmă două decade este urmărită în Germania cu mare îngrijorare, ca fiind un pericol mai mare decăt Franca. Germanii recunosc admirabila abilitate a Rusiei, care știe nu numai să atragă națiunile învecinate prin intrigi și agitațiuni panslaviste, ci chiar să rusifice rase străine și să și le apropie. De aceea bărbații politici germani privesc cu triste gînduri influența disolvantă, pe care Rusia o exercită în Statele-Balcenice și în Austro-Ungaria, precum și disolvarea și asimilarea celorlalte rase și naționalități din interiorul Rusiei.

Pentru Austria Ungaria pericolul ruso-slav este cu mult mai mare ca pentru Germania, de care-oe oferă un teren mai mare pentru propaganda nihilistătoare a agitațiunii panslaviste.

La cele 11 1/2 milioane de Germani și 8 milioane de Unguri, se opun cele 22 de milioane de Slavi dintre cari un mare număr înclină spre Rusia. Monarhia dualistă a ajuns la cunoștința, că nu mai este o națiune, nici măcar o unitate de mai multe națiuni, ci o adunătură prost încluită de popoare, ce se dușmănesc între ele, fără nici o legătură între ele de limbă, ori de religie.

ori de rasă, ori de istorie, ori de poli-
tică: *In realitate Austro-Ungaria nu
este decât o concepție dinastică.*

În timpul lui Bismarck se zicea în
Berlin, — și chiar astăzi se repetă de
câtră cercurile oficiale — că chestiunea
orientală nu prezintă nici un interes
pentru Germania. De fapt însă, acea
stă chestiune este de cea mai mare în-
semnătate pentru Germania. Dacă Con-
stantinopolul ar cădea în mâna Rusiei,
atunci statele balcanice, ai căror locu-
tori au aceeași rasă și religie ca locu-
torii Rusiei, vor deveni Ruși, iar Aus-
tro-Ungaria, care în prezent deja este
neliniștită, se va libera, diferitele na-
ționalități vor pierde ori-ce coeziune,
iar cele 11^{1/2} milioane de Germani din
Austria vor avea soarta conașionalilor
din provinciile baltice. Căderea Con-
stantinopolului în mâna Rusiei însem-
nează totala rusificare a monarhiei
austro-ungare.

Rusia are două scopuri mari: li-
bera trecere spre Marea-Mediterană și
domnia peste toți Slavii. În realitate
aceste două scopuri se unesc într'unul
singur: *Ocuparea Constantinopolului*,
care va avea de urmare absorbirea tu-
turor Slavilor. Și tot așa de evident
este, că apropierea tuturor popoarelor,
cari trăiesc împrejurul și în lăuntru
Turciei, va avea de urmare ocuparea
Constantinopolului.

Această dorință arzătoare a Ru-
siei, această condiune de viață pen-
tru ea a fost cauza creării unei armate
enorme și a contractării unei datorii gi-
gante, care începând dela anul de fa-
lament 1843, a mers crescând mereu,
ajungând astăzi la 16 miliarde.

Conducătorul intelectual al politicii
Rusiei este procuratorul Sfântului Sinod,
C. Pobedonosev, și nici decum mini-
strul de externe. De aceea politica
externă a Rusiei, sub diferiții miniștri
Giers, Lubanow, Murawiev și Lambs-
dorff, prezintă aceeași unitate în fond
și, în formă. Pobedonosev este un
absolutist și un maniac, care unește ze-
lul unui fanatic cu finețea unui diplomat:
un om cu vederile și cu caracterul său
este pentru pacea europeană periculos
în cel mai mare grad.

Într'un singur punct bărbații poli-
tici ai Germaniei sunt de acord cu
bărbații politici ai Rusiei și anume că
interesele celor două rase sînt cu totul
opuse, că în drumul Germaniei va sta
vechinia Slavilor și în drumul Slavului
va sta vechinia Germanilor.

Diferențele faze ale antagonismului
slavo-german prezintă interes nu numai
pentru bărbații de stat și pentru diplo-
mați, ci chiar pentru popoarele cari ob-
servă lupta dintre două rase dușmane
și cari urmăresc desfășurarea dramei,
care va sfîrși prin a se transforma în-
tr-o luptă pe viață și pe moarte,
luptă, care, prin măreția și prin însem-
nătatea ei cea prea mare, va rămâne
fără seamă în istoria universală.

La 50 de ani.

Dintre ziarele noastre existente azi,
după *Gazeta Transilvaniei*, cel mai
vechiu este *Telegraful Român*, în-
țeles de marele arhiepiscop Șaguna. Cu
1 Ian. c. acest ziar a intrat în anul al
51-lea al existenței sale. Din acest in-
cident redactorul lui, dl. T. V. Păcăștanu
face în nr. 1 de azi, istoricul de un
jumătate de secol al foaiei, introducân-
du-l cu următorul articol despre înce-
puturile gazetăriei române:

Primele gazete române.

Poporul român, ținut din adins în
întunec în cursul secolilor, la toate
lucrurile bune a ajuns cu mult mai târ-
ziu decât celelalte popoare. Astfel și la
gasete. Deși încă pe la începutul seco-
lului XVII se inventase și luase avânt
aceasta formă de comunicare de idei,
întâmplări, noutăți și descoperiri, — Ro-
mânii nici pe la finea secolului XVIII
nu aveau încă gazetă tipărită în limba lor.
Adevărat, că pe la anul 1795 s'a
format o societate în Transilvania în
scopul editării unei foi românești, dar
încercarea a rămas neisbutită, și oamenii
au rămas numai cu dorința.

Gazeta aceasta era proiectată să
apară în fiecare săptămână odată, în
format de două coale, aducând pe rînd
articole din științele teologice, filosofice,
matematice, istorice, etc., comunicând ce-
titorilor, firește, și noutăți și evenimente
politice din lumea de atunci.

Societatea adresase deja apel că-
tră publicul român, cerându-l să sprijină
și invitându-l să facă abonamente cu
15 florini pe an; dar timpurile erau
cât de critice și împrejurările atât de

jingăse pe atunci, încât nici apelul ace-
sta, tipărit cu concesiune mai înaltă,
n'a putut fi împărțit printre Români.

Foaia n'a apărut, și din încercarea
neisbutită numai atîta urmă n'a ră-
mas, că suflatul acestei întreprinderi
literare a fost Ioan Molnar din Sadu,
doctor (medic) de ochi, care a scris mai
multe cărți de folos pentru poporul ro-
mân, pe atunci atât de înapat.

La anul 1825, când intrasem bine
în secolul XIX, s'a făcut apoi a doua
încercare de a edita o gazetă româ-
nească.

Un Român zelos, care trăia în
Lipsca, a tipărit acolo un număr de
probă din *Fama Lipschei* și l'a îm-
părțit publicului cetitor român, invi-
tându-l să facă abonamente.

Se vede însă, că ori foaia n'a co-
răspuns gustului și așteptărilor Româ-
nilor, ori aceștia nu înțelegeau încă so-
cul și însemnătatea unei gazete națio-
nale, căci gazeta după puține zile de
viață a trebuit să-și sisteze apariția.

Se poate însă că motivul scurtei
vieți a *Famei Lipschei* a fost și acela,
că era editată departe de lumea ro-
mânească, și astfel, date fiind greută-
țile de comunicație de pe atunci, Ro-
mânii o primiau cu mari întâzieri.

Pe lângă acceptabilitatea acestui
motiv pledează faptul, că la scurt timp
după aceasta, la anul 1828, apar deo-
dată două gazete românești în țările de
peste Carpați, Muntenia și Moldova,
anume: *Curierul Românesc* în Bucu-
rești, și *Albina Românească* în Iași,
ambele ziare politice, comerciale și li-
terare, și de o durată destul de lungă.

La noi, prima foaie românească
a fost *Foata Duminecii*, editată în
Brașov, cu cuprins corăspunzător tre-
bunțelor poporului român.

Locul acestei foi l'a luat mai târ-
ziu *Gazeta Transilvaniei*, în viață
și astăzi, cu fiica ei *Foate pentru minte*,
întimă și literatură, ear' și mai sărziu
a început a fi publicată și la Blaj o
foaie, sub titlul *Organul luminării*,
cu tendințe de a cultiva limba româ-
nească.

Rînd pe rînd au început apoi a
mai apăre și altele, atât la noi cât și în
țările române de peste Carpați, unele
cu viață mai lungă, altele numai pen-
tru a apune cât mai curînd după na-
ștere. În Cernăuți încă a fost scoasă
la lumină în anul 1849 o foaie intitulată
Bucovina, care era tipărită în limba
română și germană și a făcut bune
servicii neamului românesc.

Văzînd și înțelegînd cel-ce viață
a dat ziarului nostru, *Andrei baron
de Șaguna*, cât de mare folos aduce o
gazetă bine redactată, pentru că răspân-
dește în popor idei nobile și frumoașe,
cunoștințe de tot soiul, și l'a face să-și
cunoască interesele proprii, pregătîndu-l
apoi și pentru luptele ce va avea să le
poarte întru respectarea lor: în nemărgi-
nita sa îngrijire pentru îmbunătățirea
soșii poporului a aflat de necesară edi-
tarea unui organ de publicitate al cărui
Sibiu, editarea ziarului nostru. Ideia
salutăată fiind cu însufleșire din toate
părțile, realizarea ei nici n'a întârziat
mult, ci o *încercarea anului 1853 a
fost prefăcută în faptă*. Ideea aceasta
a avut-o Șaguna încă la anul 1850,
când a cumpărat tipografia arhiepisco-
pală, în care se tipărește, dela înfiin-
țare până astăzi, ziarul nostru.

Din România.

Anul-nou la București.

Ziua de anul-nou s'a sărbătorit și de
astă-dată cu obiceiurile solemnități.
La Te-deumul dela metropolie a luat
parte și curtea; seara a fost un splen-
did bal la palat.

Despre sărberea anului-nou se dau
următoarele amănunte:

La Mitropolie.

În ziua de Anul-nou s'a oficiat la
Mitropolie un Te-deum în prezența M.
S. Regelui și A. S. Regalei Principelui
Ferdinand.

Serviciul divin a fost oficiat de I.
P. S. S. Mitropolitul primat Iosif Gheor-
gian, asistat de P. S. S. Arhiepiscopul Ni-
fon, vicarul Mitropoliei.

La sosirea Suveranului și Prin-
cipelui Moștenitor, înaltul Prelat încaun
jurat de cler, I-a primit cu ceremonialul
obiceiuit, prezentînd M. S. Regelui
Evangelia, pe care Suveranul a să-
rutat-o.

Au asistat la Te-deum miniștrii,
primarul Capitalei, cu primul său sju-
tor, președintele Curței de compturi
etc. etc.

Onorurile militare au fost date de
o companie din regimentul I. de geniu.
Slujba religioasă începută la orele
10 și jum. s'a terminat la orele 11.

După terminarea serviciului divin
arhimandritul Humulescu a ținut o fru-
moasă predică de ocazie, despre *Rugă-
ciune*, cele trei feluri de rugăciuni, pro-
cul și formele ei, admise de Sf. noastră
Biserică.

După aceasta M. S. Regele și A.
S. R. Principele Ferdinand, urmași de
întreaga asistență, au trecut în aparta-
mentele I. P. S. S. Mitropolitului Primat,
unde au primit felicitări pentru renoirea
anului.

La întoarcerea la palat cu tot tim-
pul rău, o mare mulțime, care staționa
pe străde, a salutată cu respect și iubire
pe Augustul Suveran și pe Principele
Moștenitor.

Registrela dela Palat au stat toată
ziua deschise și au fost acoperite cu nu-
meroase semnături.

Ordin de zi

Din incidentul Anului-nou regele Carol a
dat următorul ordin de zi:

Ostășii!

„În anul, care s'a încheiat, un sfert
de veac s'a împlinit de când oștirea
a fost chemată a lua armele pentru
neafirmarea țării și s'a acoperit în un
răboiu glorios ca lauri nepertoriri. Eu
însă am avut duloasa mulțumire de
a mă duce, după 25 de ani de pace
rodnică, pe câmpul de luptă spre a
revedea aceste locuri sfinte și neuitate,
unde vitejia strămoșească a reinviat
și fapte eroice s'au săvîrșit.

„Depunînd cunune pe mormin-
tele bravilor căzuți, am dovedit că se
păstrează în inima noastră o sădănoă
recunoștință și o vechină amintire
pentru acei, cari împlinindu-și datoria
au jertfit viața lor pentru mări-
rea patriei și că numele acelor morți
vor rămâne nemuritoare.

„Am deplina încredințare, că ori
în ce moment vom avea nevoie de bra-
țul vostru, voi veți fi vrednici de bra-
vii vostri camarazi și că veți săi de
a fi pururea scutul nedînit al țării și
mândria mea.

„Vă urez dar' din tot sufletul, cu
prilegiul anului ce începe, ani mulți
și fericiți.

Dat în București, la 1 Ian. 1903.

Carol

Bal la curte.

În seara de 1 Ianuarie a fost la
palatul regal obiceiuitul bal de Anul-
Nou.

Intreg palatul era feerle iluminat;
erau prezenți o mare afliuență de invitați.
Au fost trei mese. La prima au luat
parte M. S. Regele, M. S. Regina, fami-
lia princiară, toți miniștrii, corpul diplo-
matic și înalții demnitari ai statului. La
celelalte două mese au luat parte restul
invitaților.

La orele 12 noaptea a început dan-
sul, care a durat până la 5 dimineața.
O mare animație a domnit în tot tim-
pul balului.

Ungurii din România.

Ziarul *Bukaresti Magyar Ujság*
în ultimul seu număr respinge acușările
aduse de deputatul maghiar Hege-
dii, într'una din ședințele trecute ale
camerei maghiare despre pretinsele per-
secuții, pe care le-ar îndura Maghiarii
din România.

Ziarul spune, că dacă numărul
Maghiari din România se românează,
de vină nu sînt guvernele române, ci
guvernele maghiare, cari nu se îngri-
jesc de soarta supușilor lor imigrați în
România.

Sărbătorile

Episcopatele din țeară au dat o
circulară tuturor preoșilor de sate, ca să
aranjeze *predici în risoare Duminecă*,
prin cari să lumineze poporația dela
țeară asupra sărbătorilor care trebușo
ținute și care nu. Se știe, că în Româ-
nie, la țeară, se țin o mulțime de sărbă-
tori care nu trebușo ținute.

Viseol.

În ajunul Anului-Nou, seara, a plouat
în toată țeara, apoi ploaia s'a transfor-
mat în poleiu și pe urmă în zăpadă.
Viseolul a crescut din ce în ce mai mult,
până ce oătră mieșul nopții a ajuns de
o furie extremă.

Arbori au fost desrădăcinați, case
descoperite, uluci rupte, stilpi telegra-
fici și telefonici răsturnați, ear' sirmele
rupte.

În țeară circulația trenurilor a fost
înteruptă în mai multe puncte. Uale
trenuri au fost trosnite.

Viseolul a fost general în toată
țeara. În unele orașe a fost mai vio-

lent, a dărîmat oșuri, a luat scoperi-
turi, a făcut o mulțime de stricăciuni
pomilor. Furtuna a făcut mari strică-
ciuni și în porturi. Pagubela nu se cu-
noșo până acum.

Știri mărunte.

Chestiunea înființării doctoratului pe
lângă facultatea de drept din București a fost
lăsată în suspensie din cauză de economii.

Bustul lui Ioan Eliade Rădulescu a fost
așezat la Tirgoviște pe balevardul, care duce
dela gară în oraș.

Inaugurarea, care urma să se facă în cur-
sul unei curente, a fost amînată pentru primă-
vară.

Joi, în 2 l. c. v. a ținut dl. profes. I. Bă-
nescu o conferență la Ateneu despre *Dobrogea
actuală*.

Măne va țină dl. P. Macri, redac. la *Uni-
versul*, o conferență, vorbind despre: *Escu-
siunea în Grecia*.

Din Năsăud.

— 14 Ian. o

Răspuns dlui Ghețe.

Motto: „Oine șede într'o
casă de sticlă să nu arunce
ou petri după nime.

(Proverb.)

În nr. 235 al stimabilului ziar *Năsăud*
și trîntește un articol ca cu furca, plin
de frase bombastice și întortocheate, în
care se plînge, că de ani de zile, oătră
raportori notorii de aci l-au timbrat
ca pe un om pervers, care stă în calea
resolvirii definitive a chestiei directo-
ratului gimnasial; cătră fine mă ia indeo-
sebi pe mine la țință și desoacă au-
pra-mi vre-o câteva săgeți în numele
seu și pe deasupra una în numele
bunului și scumpului seu amic Șotropa
— asta fără procură.

Aș pute să ignorez cu totul proza
dlui Gh., fiindcă însuși onorabila redac-
țiune a găsit de cuviință, a înterupe în
mai multe locuri cursul vorbelor prin
observări între paranteze, cari nu cad-
rează cu vederile dlui Gh., dar' sînt
bătrîn, cum zice și dl Gh., și un septe-
genar n'ar vră să părăsească lumea
aceasta sub povara unor învinuiri ne-
drepte. Deci fie-mi permis a-mi face și
eu observările la imputările, ce-mi adre-
sează dl Gh. Vou fi cât se poate de
scurt și vou ave înaintea ochilor nu-
mai purul adevăr și numai interesul bine
înțeles al gimnasului, la care grănișerii
noștri țin ca la lumina ochilor.

Onorabili cetitori își vor fi adu-
cînd aminte, că în articolul meu din nr.
228 al *Tribunei* am avut de a face mai
virtos cu dl Șotropa, pentru hulia gră-
nișerilor; de dl Gh. a fost vorba numai
întru oătră persoana sa era în legătură cu
chestia directoratului.

Ce am scris eu acolo despre dl Gh?
Eată ce: *Antaiu* am scris, că un înalt
funcționar de stat l'a glorificat într'un
toast ca pe un stilp și apostol al ideii
de stat maghiar în Năsăud. Prin acea-
sta n'am făcut alta, decât am constatat
un fapt împlinit, pe care nici dl Ghețe
nu-l neagă, dar' care e de natură a ne
explica marea dragoste a locurilor mai
înalte pentru dl Gh. și stăruințele lor de
a-l vedă odată director gimnasial la noi.
Sînt eu de vină, că un altul a desco-
perit în dl Gh o idee și a divulgat-o?
Asta ar sămăna cu:

Bagă vina la sucslă,
Oă se face pînza rară.

Nu-i drept prin urmare, ce zice dl
Gh., că dacă scriind eu despre *idee*,
intențiunea mea ar fi fost a da chesti-
nei directoratului un *colorit politic*, ca
cu atît mai energic să ne fie agitația
contra sa. Am zis, atunci, că nouă gră-
nișerilor *ideea* nu ne face durere de
cap și adăugăm acum, că dacă ideea
aceasta are nevoie de concursul dlui Gh.
spre a triumfa — halal de idee. Altele
sînt cauzele și altele armele noastre de
luptă contra dlui Gh. în cauza directo-
ratului, cum se va vedă îndată.

Dar' bănuială pentru bănuială! Cu
mai mult drept aș pute eu să susțin de
dl Gh., că intențiunea sa cu *coloritul* po-
litic l'a fost a-l țina dură o platformă, de
pe care apoi a glas stentorie, care să
se audă până în b'roul ministru'ui Vla-
sics din Budapesta, să-și poată declama
sfărătoarea frasă din *Tribuna*: *„Am
tăria convingerii să spun aici credeul
meu: Școala n'are să facă politică, și
noi dascălii avem chemarea sfîntă, să
creștem generațiunea de oameni folositori
patriei și neștinei, nu însă să ne ame-
stecăm în viltoriile politice militante. Nu
prin intrigi politice să ne ridicăm, ci
prin muncă stăruitoare și conștientoasă
în cercul nostru de activitate.*
Ghețe și muncă stăruitoare!

A doua. M'au pus pécatele să vor-
besc d-lui Gh de abziecere, sau mai co-
rect, să scriu, că între grănișeri sînt și
de aceia, cari cred, că prin abziecerea sa
chestia directoratului s'ar sfîrși de-a bi-
nele. Cei dîntău, cari au cerut d-lui
Gh. să abziecă, au fost colegii sei, pro-
fesorii gimnasiali. Atunci dl Gh. a re-
fuzat pe cuvînt, că e *sărăc*; acum el
învoacă un alt motiv, un aut — aut, că
adeoă prin abziecere ar dovedi sau re-
nitență, sau incapacitate. Eu socot,
că nici una, nici alta. Poate că mini-
strul nu s'ar bucura de abziecerea d-lui
Gh., dar' dacă abziecerea ar fi sinceră și
bine motivată, ministrul va trebui să
recunoască în urmă, că ca om de ome-
nie dl Gh. nu vrea să fie socotit instru-
ment contra acelor, cari l'au făcut
atîta bine. Incapabilitate încă nu,
înșuși dl Gh. scrie: *„Organele superio-
are școlastice nici-odată n'au aflat ni-
mic de desaprobat în activitatea și ți-
nuta mea. Va să zică: îl socotesc de ca-
pabil. O abziecere cinștită nu poate să-l
facă pe om incapabil. Și apoi chiar ră
se supere puțin ministrul, — ce are a
face? Gmnasiul din Năsăud încă nu e
gimnasiu de stat, dl Gh. e profesor defi-
nitiv și numai pentru abziecere nici
ministrul nu poate să-l disciplineze.*

A treia am scris: *„Directorul gim-
nasului nostru trebuie să fie primul în-
tre colegi nu numai prin votul comi-
siunii administrative, ei prin o qualifi-
cațiune completă și prin o conduită ne-
maculată. În replică dl Gh. zice ceva
în privința aceasta scriind în treaba lui:
„Întru oătră privește purtarea și qualifi-
cațiunea mea, să nu-și închipue dl Petri
și soșii lui, că cetitorii obiectivi ar fi așa
de ușor de sedus să credă, că între ra-
porturile sociale de astăzi, într'un stat
organizat, s'ar pută tolera în funcțiune
publică și s'ar pută încredința cu con-
ducerea unui institut, o persoană demnă
de atribuțiunile cu care d-lor (adeoă eu
și soșii) învredniceșo persoana mea și la
care mi-am ținut și până acum de sub-
demnitate (!) a reflecta.*

Ei bine, vou reflecta eu!
Mai antaiu privitor la qualifi-
cațiune.

Toți profesorii noștri gimnasiali au
cursuri academice în regulă. Dl Gh. a
venit la noi dela teologia din Fasta.
Mai sărziu sfîștit de dl Clocan și pre-
văzut de el cu un stipendiu grănișeresc
de 400 fl.,) dl Gh. ia un concediu de
un an și mergînd la universitatea din
Cluj, ca privatist, după vre-o câteva luni
se întoarce *„diplomat* în limba ma-
ghiară și latină, obținînd din fiecare
nota *suficient*. (Între paranteze fie zis:
dl prof. Pécuarariu a trecut esamenul din
trei studii, luând din fiecare nota *emi-
nent*).

Eată pentru ce am cerut, ca direc-
torul gimnasului nostru să fie primul
între colegi, cu qualificațiune completă.
Altmintrelea nu-l în stare să conducă
cu succes conferențele pedagogice, ci se
face numai de rîsul și batjocura colegi-
lor. Nu-l așa, d-le Gh?

Trec acum la conduită sau purtarea
morală.

Se poate, că organele superioare
școlastice ale d-lui Gh. să nu fi aflat
nici odată nimic de desaprobat în acti-
vitatea și ținuta sa, cum afirmă el în
replică; mă mir însă că el susține acea-
sta și despre *„patronatul gimnasial*,
când el știe bine și a ținut și când și a
compus replică, oă cu puțin mai înainte
a intrat la comisiunea administrativă,
așadară la organul legal al patronului,
dela un membru fruntaș al patronului
un act de acuză contra d-lui Gh. pen-
tru abus în oficiul de director gim-
nasial.

Dar' acest act privește o purtare
recentă a dlui Gh., ca director substituit
al gimnasului; fie-mi însă permis a
pune în vederea onorabililor cetitori o
faptă săvîrșită de dînsul, pe oănd era
numai profesor al gimnasului.

Într'un an maturisăniș gimnasului
nostru, 12 la număr, primindu-și testi-
moniile, se înțeleseră între sine, că în-
ainte de a părăsi Năsăudul să mai con-
vină odată cu toșii la un pool de bere
în Berărie, la ora 10 din zi, invitând la
această convenire și pe trei dintre pro-
fesorii, despre cari presupuneam, că vor
urma cu drag invitații. Între cei invi-

*) Dl Clocan a fost, care ca președinte
al comisiunii administrative a propus să se vo-
tese lui Ghețe *stipendiu*. Membrii s'au opus
nevredn să se creze un prejudiciu periculos
pentru drepturile fiilor de grănișeri la fondul
de stipendii; și văzînd că Clocan insistă, au
propus ei, să l'a scoardă lui Ghețe un impru-
mut tot dobânzi care mai sărziu se poate lerta
de tot. Clocan n'a cedat. Pe atunci Clocan era
în Năsăud, Băuffy în Bistrița,

tați era și dl Gh. Berăria are un local separat, unde se vînd bere cu poaalul și unde se servesc și mîncări la comandă. Maturisanții însă nu și luară berea dela ospătar, ci și-o comandară cu butoiul direct din fabrica de bere, care era aproape; cu toate aceste ospătarul, cât de voe, cât de nevoe le puse la dispoziție și ospul și poalele de lipsă.

La ora fixată maturisanții și profesorii invitați sînt la loc și petrecerea își ia începutul. Urmează butoiu după butoi și cheful ține și de vară până în seară, până în neagra noapte. Gh. poruncește ospătarului să facă lumină. Ospătarul: »N'ai luat bere dela mine, nu e dator să dau lumină în ospete! Atunci dl Gh. sare turbat în ospete! Prințendu-i cu amîndouă mîinile de grumaz strigă: »Te omor, f... D... teul! Soția ospătarului, vîzînd că nu e glumă, alergă în drum și strigă că o luă gura: »Tulai, săriți oameni buni, că Gheșe omoară pe Gill! — așa se numia ospătarul. Curge lume multă, fe mai, copii, școlari; un profesor grăbește la primărie și roagă primarul să vină cu gardiștii, că e »posnă în bererie. Intr'aceea maturisanții reușesc a scăpa pe ospătar din mîinile lui Gh.; soșete și primarul și orientat pe dată în situație, cel dintăiu lucru i-a fost a interzice berarului de a mai da societății de beut, golierea d-lor patrusprzece butoaie. Asupra acestui scandal este act oficial la judecătoria cercului Năsăud.

Un profesor gimnasial — teolog — se injure de Dumnezeu — intr'un local public — înjurat de discipoli de ai sei, se gătușea de moarte un om fără nici o vină!!!

Și se nu se uite, că Năsăudul nu e nu știu ce oraș mare, e un sat, unde oamenii se cunosc, se întălnesc zi de zi și vorbesc. Și mai vorbesc ei și de aile »afere» și »aventuri» tot așa de urite ca cea din bererie. Și apoi exemplia trahunt; doar de când e Gh. în fruntea gimnasialului, gimnasiaștii de ai noștri s'au dus în cuibul de Jidovi, numit Entradam, se chefulacă și întorcîndu-se după mezul nopții, ca hazul se fie cumplet, au spart ferestrela unui brav profesor gimnasial.

Firește despre »aferele» și »aventurile» lui Gh. ministrul nu știe nimic; dar va și în curînd și apoi facă pe Gh. director gimnasial, dacă-i dă mîna. Dar nu ored. Un ministru de culte și instrucțiune publică chiar păgân se fie nu poate să vrea a remunera, ce morala și pedagogia condamnă — fărădelegi.

Revista esternă.

Peninsula-Balcanică.

După cum s'a comunicat, la Constantinopol se fac active preparative în vederea unui războiu la primăvară.

Nouăle știri soșite semnalează o mișcare extraordinară de trupe în direcția liniei de frontieră dinspre Bulgaria. Posturile de observație au fost considerabil întărite. Trupele sînt mobilizate la o mică distanță, gata în orice moment să ia ofensiva.

Chemările sub arme ale elementului valid continuă.

În afară de comanda de puști, efectuată, se așteaptă în cursul acestei luni sosirea unui important transport de tunuri din Germania.

Un nou consiliu de războiu, sub președinția Sultanelui, s'a ținut Mercuri. După alura rezervată a personalităților, cari au luat parte la el, impresia, în cercurile diplomatice, e că s'au luat deciziuni importante.

Poarta a adresat ambasadelor nouă comunicări anunțându-le, că liniște desvîrșită domnește în vilațiile europene ale imperiului.

Autoritățile locale nu neglijează de loc pentru a preîntîmpina orice deșordine.

Ferid-pașa, președintele comisiei reformelor de pe lângă Poartă, a fost numit mare vizir.

Noul mare-vizir e Albanez, în etate de 75 ani. E om cu cultură europeană, vorbind bine și francezește. Aptitudinile frumoase ca administrator a dovedit în Asia-mică, unde a fost guvernator. În cercurile diplomatice se privește numărul lui ca dovadă, că Sultantul ia în seriozitate introducerea reformelor.

Dela Dubnița vin la Sofia știri alare, mîntie asupra stării refugiaților macedoneni. Femei și copii, în marea lor majoritate, sînt în cea mai neagră și mizerie. Ajutoarele venite din Rusia și ou-

cele 55.000 lei votate de sobranie sînt de mult epuizate. D-na Bachmetieff, soția agentului diplomat rus, va pleca zilele acestea din nou la frontieră, ou o sumă de bani spre a o împărți refugiaților. — Puștii bărbați întorși din Macedonia povestesc ororile săvîrșite de jendarmeria otomană, în urmărirea rebelilor.

Rusia.

O știre soșită din Petersburg, care se vede a scăpat de censură, ne vestește, că mișcarea revoluționară în sinul tinerimei studioase înocă dănuiește. Aceasta o dovedește faptul, că studentele ruse au ținut un concert în sala festivă a casinei nobililor. Când s'a terminat concertul studentelor ruse ca la un semnal au cântat un imn, prin care s'a glorificat memoria lui Balmacev, veigășul ministrului de interne Sipjagin. După aceasta au început să cînte cântări nihiliste. Intr'o cântare se atacă persoana Țarului. Poliția a arestat la marginea ruseo-finică mai mulți studenți, fiind că voiau să strecoare proclamațiuni revoluționare.

Știri mărunte.

Camera franceză a reales president pe Lon Bourgeois.

În America-de-nord se discută chestiunea Negrilor, cari n'au încă toate drepturile politice. Roosevelt e aderent al emancipării lor complete, a fost însă făcut atent de amicii lui, că prin aceasta va pricinui un războiu de rasă.

Știrile din Maroc sînt tot neliniștitoare. Toate misiunile au sosit din Fez la Tanger.

Cronica zilei.

Sibiu, 17 Ianuarie n. 1903.

Din cauza sfîntelor sîrbători ale Bobotezii, numărul proxim al foii noastre va apăre numai Mercuri seara.

† Ioan Petric. Vineri la amezai bîtrănul protopop al tractului Brașov, Ioan Petric, a încetat din viață. Necroșit și conștient în implinirea oficiului său conștient, Ioan Petric a servit aproape 65 de ani bisericii și școlii. Odihnă nească în pace și fie-i memoria binecuvîntată!

Iarna, friguroasa iarnă, — care prin luna Decembrie ne a fost arătat: ce știe, — ostenită pare că de sfîrșirea prea mare pentru bîtrăneja ei, a moșăit nițel, vîsînd frumoase visuri de vară, — ear noi am avut câteva zile frumoase, călduțe. Dar nu i'a fost lungă odihna. De vre-o 2 zile s'a trezit și acum începe eară să rumenească fețele, și se desămneze flori pe jamuri.

Reuniunea de patinat din Sibiu ne și trimite anunțul, că Duminecă, în 18 st. n. locul de patinat va fi deschis pînă la 7 ore seara, ear' după prînz dela 2 1/2—4 1/2 ore va cănta mușica militară.

Luni, în 19 l. c. st. n. va fi deschis pînă la 7 ore seara.

Dăm vestea aceasta, patinatiorilor.

Primatele Angliei. În locul de oedatului metropolit-primat din Canterbury a fost numit episcopul din Winchester, Raudal Thomas Davidson, care-i foarte popular în Anglia.

Atentat în contra unui general. Din Petersburg se telegrafează, că în contra șefului ținutului Transamur, general Dietrich, s'a săvîrșit un atentat de răzbunare din partea unui soldat concediat.

Încercări — rezultate. Morburile provenite din răceală sînt atât de chinuitoare pentru oameni, fiind că nu se află nici un mijloc bun, care să le vindece, și chiar și cele mai renumite băi rămân fără nici un rezultat. E bine deci ca să știe toți aceia cari sufer de astfel de boale că există acum un medicament excelent, care s'a dovedit bun chiar și la morburile învechite de 10—15 ani. Acesta e salba lui Zoltán, care a fost declarată de medicament neîntrecut pe baza multelor încercări făcute atît în spitale din patrie cât și în străinătate. Nenumărate soricori de recunoștință. O sticlă costă 2 cor și se află de vînzare la farmacia B. Zoltán, Budapesta, Szabadságter.

Ceva statistică. Ca să se vadă cât de neputincioși sînt Maghiarii când sînt apăsați cât de cât, dăm următorii numeri, cari vorbesc înșii:

În 1830 Maghiarii aveau ou totul 10 ziare și reviste. În 1840 aveau 26. În 1848 aveau 86. În 1850, sub absolutum — 9. În 1861 65. În 1877 164. În 1881 356. În 1891 645. ear' în 1901 Maghiarii aveau 1156 de foi politice și literare.

În 1900, Românii din Ungaria aveau 22 ziare și reviste.

Situația lui Krüger. »Daily Mail» crede a ști că epședintele Krüger și-a redus în mod considerabil cheltuielile. El a început prin a se lipsi de oncurul celor trei secretari, ou cari luera de când se întorsese în Europa. Același ziar adaugă că Krüger și a vîndut toate proprietățile din Transvaal și ar fi trimis 40.000 livre sterline familiilor de burgheri ruinate prin războiu.

Atentat în contra unui subjude. Ioan Szentgyö-gy, păpușar din Orăștie, voinde să se răbune pentru un proces pierdut, a năvălit ou cuțitul asupra subjudei Dr. Biró Kálmán.

Cuțitul n'a străbătut însă prin paltonul de iarnă a judei. Pe când se dea a doua-oraș, un om din apropiere i'a prins de braț. A fost arestat.

Teodor Chirilă, fost locotenent de honvezi în 1848, a murit în Careii-mari, — în etate de 74 ani. Luptase ou Maghiarii, ou mulți Români neștiutori, împotriva neamului seu și a Împăratului. Și dînsul e un șir din pagina neagră a păcatelor noastre naționale.

Împăratul la Roma. Pe cum se știe din Viena, Maiestatea Sa Împăratul nostru va merge la Roma ca să cerceteze pe regele Victor Emanuel III. Tot a'unci se va duce și Wilhelm al II-lea. Sînt însă multe greutăți din cauza formalităților și a relațiilor încoardate dintre Regele Italiei și Vatican.

Ocupațiunea Jidovilor. În Ungaria nu sînt chiar un milion de Jidovi, dar e vrednic de însemnat, ce muncă și a au ales. Din 1.000.000 plugari unul e Jidov, din 100 de meseriași un Jidov, din 100 de neguștori 70, din 100 avocași și medici 50, din 100 studenți universitari eară 50 Jidovi. Așadar unde e muncă multă, cum e la plugărie și la meserii, Jidanul e corb alb, unde e vorba de gheșeft, acolo s'ou droaia.

Singurul mijloc natural purgativ șoru de luat este apa amară »Francisc Iosif», care mai mult de douăzeci de ani se bucură de neasămînată popularitate. Efectul ei disolubil este durabil. Apa amară »Francisc Iosif» se nu lipsească din nici o casă. Să poate obține pretutindeni.

Dela »Reuniunea română de înmormîntare din Sibiu».

— Invitara. —

St. membri ai direcțiunii »Reuniunii române de înmormîntare din Sibiu» sînt poștiți la ședința direcțiunii ce se va ține Mercuri în 21 Ianuarie n. c. la orele 6 seara în localul »Reuniunii sodalilor români din Sibiu» (str. Brukenthal 17, etagiu).

Sibiu, 17 Ianuarie n. 1903.
B'reoul Reun. de înmormîntare.
Fantaleon Lucaș, Vic. Tordășianu, director, secretar.

Vieța socială.

Concert împreună cu teatru în Zgribesti.

Corul bisericii greco-ort. române din Zgribesti invită la concertul împreună cu teatru (»Nunția țărănească», de V. Alexandri), ce-l aranjează Luni, în 6/19 Ianuarie 1903 (seara de Sf. Botez) în sala școlii conf. gr.ort. române. Începutul la 7 1/2 ore seara.

Bal în Blaj.

»Reuniunea femeilor române greco-catolice din Blaj» aranjează în favorul seu, Sămbătă în 24 Ianuarie 1903 st. n. în sala »Hotelului Univers», balul seu obișnuit. Începutul la 8 ore seara.

Petrecere în Șomouta-mare.

Reuniunea de cîntări din Șomouta-mare aranjează la 19 Ian. n. 1903 o petrecere ou joc în sala școlii gr.-oat. Venitul curat e destinat pentru »Reuniunea de cîntări din Șomouta-mare. Începutul la 7 ore seara.

Petrecere în Alțina.

În Alțina s'a dat Dumineca trecută o reprezentație teatrală, împreună cu cîntece. Succesul a fost frumos, ceea ce e meritul învîșătorilor de acolo, d-nii Holerga și Neamțu. Cîntecele corale au fost executate foarte bine, jocurile Călușerul și Sërba, instruate de dl Holerga, au fost vîșe aplaudate. Predarea celor două piese teatrale »Otrava femeiască», de N. Tințariu și »Arvințe și Peșea», de V. Alexandri au fost cu pricepere și mult haz predate.

Splendid s'a achitat d-șoara Livia Balăban ou deslamarea poeziei »La oglindă» de G. Coșbuș.

Venitul material, destinat fondului școlar, înocă a fost satisfăcător.

Dr. G.

Petrecere în Maier.

În ziua de Anul-Nou — cum ni-se știe — tînerimea română din Maier (lângă Rodna-veche) a dat în favorul bibliotecii reuniunii de lectură de acolo o reprezentație teatrală, urmată de dans. Petrecerea a reușit splendid mulțumită harniciei conduceri a d-lui Daniel Sânjoan, notarul comunei, și zeloasei tînerimi.

S'a dat piesa »Mireasă pentru mireasă» comedie în 3 acte de I. Vulcan Diletanții și-au jucat rolurile foarte bine. Public a fost mult, între cari și țărani. S'au încasat brute 84 coroane.

Tribuna Literară.

»Femeia și Familia».

În coloanele »Tribunei» s'a anunțat, că ou începutul anului 1903 va apăre în Sibiu o nouă foaie literară beltristică. Foaia n'a eșit ou 1 Ian. curent, va apăre însă negreșit ou 1 Februarie n. c. adecă peste două săptămîni.

Causele, că foaia n'a apărut pe când a fost anunțată, sînt mai multe, între cari și cause tehnice, dar' cauza principală este alta. După-ce am anunțat apariția noiei foi, s'au atlat unii — natural că interesați, redactori dela alte foi — cari ne-au zis, că voim să facem concurență foilor literare, să le stricăm. Am voit, ca aceasta învinuire falsă și nemeritată să nu ne poată atinge. Am lăsat deci, ca să treacă termenul de abonament și am decis, ca numai după aceea să scoatem noua foaie. Astfel nu ni-se poate imputa că am fi voit să facem concurență.

E întrebare acum, cum va fi noua foaie și ce urmărește?

Noua foaie va purta titlul: »Femeia și Familia» și va fi redactată de subscrișii, avînd grupați în jurul nostru mai mulți scriitori buni.

Ea nu voințe să creeze curente literare sau să dea direcție în literatură, ci are de scop să popularizeze literatura și unele ramuri de știință în sinul familiilor noastre.

»Femeia și Familia» va fi redactată anume pentru familiile române, estînzîndu-se asupra tuturor trebuințelor familiare și lărgind cercul de cunoștință al cetăitorilor sei.

Asemenea foi au toate popoarele din patrie — ca să nu vorbim de străinătate — în deosebi Germanii și Maghiarii, numai la noi nu sînt; căci foile noastre, ce le avem, sau nu servesc de loc acest scop sau îl servesc numai puțin.

De aci urmează, că — cum știm din experiență — în unele familii românești și-au făcut intrarea foi străine de felul acesta, maghiare sau germane. Prin noua foaie voim să delăturăm acest rău; voim să scoatem foile străine, de unde au intrat și să împedecăm lășirea lor mai departe la familiile române. În această nișință a sa »Femeia și Familia» are să implinească o misiune noțională.

Conform acestora noua revistă »Femeia și Familia» va cuprinde următoarele:

În fruntea fiecărui număr se va da biografia scurtă a unui literat modern, român sau străin, ou reputația literară stabilită și renumescută și vre-o lucrare de a lui în întregul sau în eștras.

Un roman în continuare; în traducere se vor da romane de autorii cei mai renumiți europeni.

Cîte o novelă sau două, eventual în continuare, originale sau traduceri din limbile europene, apoi schițe, piese teatrale, umoresche, poezii etc.

Un curs din istoria literaturii universale, începînd din timpurile cele mai vechi, apoi schițe etnografice, călătorii, descrierea nouilor invenții etc.

Afară de aceste foaie va publica în fiecare număr diferite felurimi, anecdote, glume și întîmplări dela noi și din lumea mare (cronici), cum și tot ce aparține cășniciei, anume diverse staturi, igienă, rețete de bucătărie etc. și de ale modei.

Pentru partea cășniciei și îndeosebi pentru rubrica moda — la care noi nu ne pricepem — ne-a succes a căștiga colaborarea a două dame de ale noastre, despre cari sîntem siguri, că vor satisface tuturor așteptărilor.

În special foaia va avè suplimente de modă ou ilustrații din toate branșele de îmbrăcăminte, precum toaletele de

dame și domnișoare, haine de băieți, tot soiul de albături etc. ou croștura gata, apoi pălării, oușturi și broderii etc. toate aacomodate trebuințelor noastre.

Acesta e — pe scurt schițat — minimul programului »Femeiei și Familiei». Recunoșțem, că din foaie vor lipi de oamdată ilustrațiile și un supliment pentru copii (»Foaia copiilor»), dar' dacă onor. public ne va da șprindul necesar, vom suflini ou mare plăcere această lucrare în timpul cel mai scurt.

»Femeia și Familia» va avè format ou mare, opt pag ni și ou suplimente de modă; se tipărește în tipografia »Tribunei» pe hîrtie velină și ou tipar frumos.

Ea va apăre de două ori pe lună, în 1 și 15 a fiecărui luni și va costa:

Pe un pătrar de an . . . cor. 2 50
Pe o jumătate de an . . . 5.—
Pe un an 10.—

Rugăm onoratul public să ne șpriginească, aborînd și răspîndind noua foaie. Abonamentele se pot face de pe acum; banii de abonament au să se trimită la adresa unuia din cei subscrișii.

Silvestru Moldovan. Ioan E. Prodan.

Dela teatru.

Hans Claar oasp! Directorul Leo Bauer pregătește publicului sibiian o surprindere plăcută: artistul predilect al publicului din Sibiu, Hans Claar, dela teatru curții din Viena, va oșpita începînd de Luni, în mai multe seri. A-l vedea pe Hans Claar pe scenă în rolurile lui de forță va provoca de sigur cel mai mare interes al publicului nostru.

Duminecă după amezai se va reprezenta opereta »Die Puppe» ou prețuri reduse.

Duminecă seara se va reprezenta ultima oră în sesiunea aceasta posă ou cîntec »Er un seine Schwester».

MAI NOU.

Pregătirile Sîrbiei.

Din Belgrad 45 milioane de cartușe pentru puști sistem Mauser. Cartușele vor fi confecționate de firme austriace.

Declarațiile lui Körber.

În ședința de ieri a Reichsratului Körber a făcut unele emunesciști ou privire la pact. A zis, că guvernul s'întroduș schimbări, cari privesc circulația de vite, poliția veterinară, sistemele vamei pe cerealele tiroleze, darea de transport, circulația pe Dunăre etc. Obligațiunile de stat ungare și cele fonciare maghiare și croate vor fi scutite de darea de rentă, obligațiunile ipotecare însă rămân supuse dării.

POSTA REDACȚIUNII.

Tuturor acelor amici și binevoitori, cari au felicitat de Anul-nou sau redacția noastră sau pe singuracii redactori, li-se exprimă pe celea aceasta cele mai sincere mulțumite.

Mehadia. Mulțumite. Vom trimite noua foaie, al cărei scop și program îl facem cunoscut în nr. de azi.

Sosiți în Sibiu.

La 17 Ian. n. 1903.

Hotel »Împăratul Romanilor»: Albert, Dr. Nagy, Oluj; Dan, Friedrich, Peis, Făgărăș; Wellman, Cașovia; Prediger, Brașov; Hammer, Viena; Bernhardt, Aczel, Guhrner, Lang, Fenyő, Nandor, Budapesta.

Hotel »Neurührer»: Reingruber, Godlea; Freiwirth, Viena; Fuchs, Berlin.

Hotel »Meltzer»: Kolovrat, Viena; Fodor, Budapesta; Petro, Zlatna; Antonescu, Rimnic.

Hotel »Mihai»: Pralea, Bozes; Kasch, Rășnov; Pop, Mediaș.

Redactor responsabil: Ioan E. Prodan. Proprietar: Pentru »Tipografia», societate pe acțiuni: Iosif Marschall.

»Mătasă Henneberg»

numai direct! — neagră, albă și în alte colori, dela 60 cr. pînă la fl. 14.65 per metru, pentru bluze și rochii. Se trimite franco și plătită de vamă. Muștre de ales se trimite la cerere.

G. Henneberg, fabrică de mătasă, ZÜRICH.

Apa amară

Francisc Iosif

e unicul mijloc de curățire, cu gust plăcut.

Se capătă în toți locul.

Nr. 870-1902. 41 1-2 a. f. c. sc. d.

Concurs.

Prin aceasta se scrie concurs la postul de director la gimnasiul superior fundational din Năsăud.

La acest post pot concura acei civi din Ungaria, cari;

- 1. au calificațiunea recerută prin lege dela profesorii de școalele medii; 2. posed perfect în vorbire și s iere limba aghiară și română.

Cu acest post sunt împreunate următoarele beneficii:

- a) plata de profesor ordinar de 2400 coroane pe an, b) adause cincenali de câte 200 coroane, c) remuneratiunea de director de 600 cor., d) cartier liber.

Concurenții se și trimită suplicele ajustate cu toate documentele de lipsă până în 30 Aprilie 1903 la 6 ore după amiază la comisiunea administratoare a acestor fonduri.

Din ședința comisiunei administrative de fondurile centrale școlastice și de stipendii din districtul Năsăudului, ținută în Năsăud la 5 Decembrie 1902.

Președinte:

Gerasim Domide m. p.

Secretar:

Dr. Nestor Oprean m. p.

Nr. 77-1903 40 1-1

Publicațiune.

Joi în 22 Ianuarie a. c. st. n. se va da în arândă pe calea licitațiunei publice moara din sus ce formează proprietatea comunei Avrig pe timpul din 25 Ianuarie a. c până în 30 Iunie 1904.

Avrig, în 15 Ianuarie 1903.

Ioan Vlad, primar.

Ioan David, notar.

Moșie de esarândat.

În hotarul Turzii este de esarândat în condiții favorabile o moșie de peste 200 jug. cat. provăzută cu toate superedificatele economice necesare.

Interesații au să se adreseze la administrația acestei foi. 34 8-6

Nr. 31-1903 36 2-3

Publicațiune de licitare.

În partea pădurii numită „Piscurile simeni“ din comuna Cornățel (comit. Sibiu) se vinde prin licitațiune publică, ce se va ține în cancelaria comunală în 31. c. la 10 ore a. m., 1366 de metri de lemn de lucru și de foc (stejar și fag, terenul e de 233 jug catastrale).

Prețul strigării 3551 cor.

Vadiu 255 cor.

Oferte în scris, timbrate în regulă, provăzute cu vadiul recerut și pecetluite se primesc până la licitarea verbală din partea subscrisului. Ofertele întârziate nu se iau în considerare

Condițiunile detaliate se pot vedea la oficiul silvic reg. din Sibiu, precum și în cancelaria comunală din Cornățel în timpul orelor oficioase.

Nocrich, în 10 Ianuarie 1903.

HANER, primprepor.

500 florini plătesc celui - ce ar mai căpeta vre-odată durere de dinți ori îi va miroși gura după- ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 35 cr. (Pentru pachetare 10 cr. deosebt). Erezii A. Bartilla (E. Winkler), Viena 19/1. Sommergasse 1. - Să se ceară pretutindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine plătite. La locurile unde nu se poate căpeta, trimit 7 sticle cu 2 fl. 60 cr. franco; În Sibiu: la farmacia „Vultur“ a lui C. Müller (Piața-mare), farmacia Molnar (strada Cisnădiei nr. 59). Sebeșul-săsesc: Farmacia Lederhilger. 25 2-

Bărbaților tineri și bătrâni

se recomandă scrierea apărută de curând în ediție nouă și înmulțită a consilierului med. Dr. Müller asupra 23 15-52

Sistemului nervos și sexual zdruncinat cum și asupra tămăduirii aceluia. Se tr. mite în cuveță după primirea prețului de 1 cor. 20 bani în marce postale.

Curt Röber, Braunschweig.

O casă situată în centrul orașului, în fața soarelui, zidită în anul 1900, cu etagiu, e de vânzare (str. Reissenfels nr. 15). Se face și schimb cu o altă casă din centrul orașului, chiar dacă aceasta ar mai recere unele restaurări. Informațiuni se dau acolo în etagiul I. 89 1-2

Femei și fete!

Contra greutăților menstruațiunii,

durere de spinare, de corp, sgârciuri, dureri de cap, indispoziție etc.

se recomandă „Amasira“, un surogat de teă (în formă de pravuri), care influențează în mod hotărît nesticăcios și poate fi ușor luat. E recomandat cu căldură de medici.

Dr. med. M. din Stuttgart scrie între altele: »Dintre teurile recomandate ca medicamente interne am dat întâietate, pe baza unui șir de experiențe favorabile, unui surrogat mai nou, înregistrat sub numele „Amasira“, care de fapt întrece prin eficacitate sa ori-ce altă teă, etc. - Dr. med. B. din Berlin zice între altele despre resulta tele obținute la cură, ce a făcut d-na S. Köpenick: »Pacienta, de constituție debilă, s'a plâns de indispoziție și dureri de spate la începutul menstruației precum și la câteva zile după-aceea. După a patra clasă de teă au dispărut aceste greutăți. Din prilegiul unei alte vizite făcute în 3 Aug. arăta mai vicioasă, ca mai înainte. Li treouese urtul de viață și acum muncește cât două etc. D-na I. din Stuttgart ne comunică: »Nu voiu întârzia să recomand cu căldură fiecărei femei acest preparat eficace. Recomandațiunile acestea precum și altele se pot vedea în original la fabricant. Prețul: o jumătate de cutie cor. 2. - o cutie în treagă cor. 3. - (de-ajns pentru 2-4 luni). Veritabilă numai cu subscrierea lui A. Locher. Unicul fabricant: Andr. Locher, pharmac. Laboratorium, Stuttgart.

Deposite: Budapesta: I. Török, Király utca nr. 12. Pojon: Dr. Adler, farmacia Salvator, precum și în toate farmaciile mari din Austro-Ungaria. 14 11-25

Esposiția industrială din Paris 1900 „Grand Prix“.



Ceaiu rusesc „Karawana“ de renume european.

Frații

K N C POPOFF MOSCVA Furnisorul ouții ces. reg.

Cea mai fină marcă.

Deposit de vânzare en gros la

Iosif B. Teutsch,

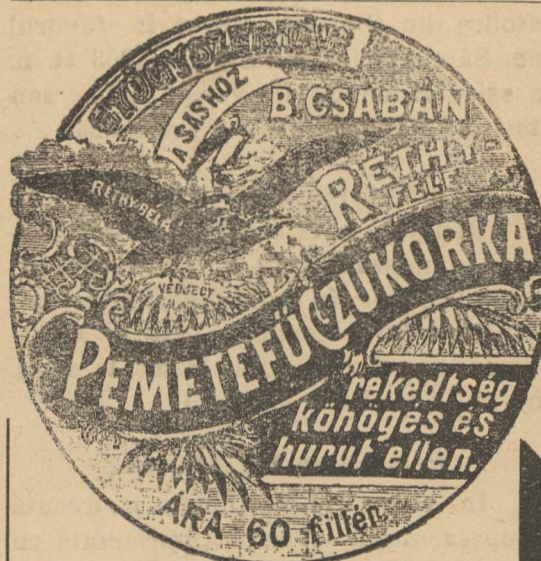
Sighișoara,

furnisorul ouții ces. reg. 9 6-10

În detalii se poate cumpăra dela ori-ce magazin de coloniale mai fin.

Astma,

causată prin ca'arul bronchia' atât de neplăcut, precum și tusa rea se pot alina grabnic și sigur prin folosirea bomboanelor S-lus ale lui Dr. Lindenmayer. Se căpeta în cutii à 70 cr. în farmaciile: „La vulturul negru“, Piața-mare, Palatul Bruck nthal, și I. C. Molnar, strada Cisnădiei. 19 5 30



Contra tusei și răgușelei au cel mai bun efect

Bomboanele „Pemete“ ale lui RÉTHY,

dar trebuie observat la cumpărare ca să fie veritabile, de oare-ce sunt multe imitațiuni.

1 carton 60 bani.

Să cumpărăm numai bomboanele „Pemete“ ale lui Réthy!

În Sibiu se căpeta la I. C. Molnar, strada Cisnădiei nr. 59. 8 8-10

Premiat cu diplomă de onoare și cu medalia de aur la esposițiile igienice din Cairo (1895) și Londra (1896).

Un mijloc estern experimentat de capacități medicale și folosit în spitale mai mari cu succes excelent este

SPIRTUL DE REUMATISM,

sigur și de o eficacitate foarte grabnică contra podragei, reumatismului, ischias etc. Puterea lui e surprinzătoare, făcând de multe-ori să înceteze total și cele mai învechite dureri de podagră și reumă numai după câteva frecături.

Prețul unui flacon cu îndrumarea de folosință 1 cor., unul mai mare 2 cor. 40 bani.

Cremă de garoafa contra pipingenilor și tuturor necurățeniilor de pe pielea feții și a mânilor. Mijloc preferit în cercurile înalte. Prețul 1 cor.

Pudră de garoafe, dă pielei elasticitate și fineță. Se află de coloare albă, trandafir și crème. O cutie 1 coroană.

Praf de garoafe pentru dinți pentru ținerea în stare bună a dinților și a gingiilor. Desinfectează gura, dă dinților o albeață orbitoare. O cutie 80 bani, o perie de d nți 1 coroană.

Săpun de garoafe. Cel mai fin săpun de toaletă, cu un miros deosebit de plăcut. O bucată 80 bani.

Elixir de păr, împedecă cu siguranță căderea părului, chelia și formarea mătreței. Prețul unui flacon 3 cor.

Se căpeta în mai toate farmaciile.

Cu ramburs sau pe lângă anticiparea banilor trimite producătorul lor

WIDDER GYULA,

farmacist, Sátoraljaújhely.

Deposite principale în Budapesta la farmacia lui Iosif Török, Király-utca nr. 12 și la »Nádor gyógyszerár« a lui Egger, Váci-körut nr. 17.

În Sibiu se căpeta la I. C. Molnar, Gottlieb Heinrich, E. Rummler, în Sebeșul-săsesc la Lud. Binder, în Orăștie la Iosif Graffius, în Mediaș la Iosif Oberth, în Cohaalm la E. V. Melas.



Cognac

CZUBA-DUROZIER & Cie.

DISTILLERIE FRANÇAISE, PROMONTOR.

Anunț.

Am onoare a aduce la cunoștința p. t. damelor, că absolvând un curs de frisat pentru dame la dl Francisc Janik, friser de dame al curții ces. și reg. în Viena, și după o praxă privată de mai multe luni, am deschis în

strada Cisnădiei nr. 43

un salon de dame pentru frisat, pentru spălarea capului și ondulațiune,

împreunat cu manicure (ingrijirea unghiilor).

Cu deosebire atrag atențiunea asupra spălătoriei de cap, care e provăzută cu cele mai noue aparate. Pentru svintarea părului se recer, chiar și la cel mai des, numai 20 d. minute.

Mai departe recomand depositul meu foarte bine asortat cu

articoli de toaletă și parfumerie

și rog a mă onora cu prețuitele D-Voastre comande.

Cu deosebită stimă

Regine Engber.

Pentru baluri, serate etc. frisez și în case private.

Santalul Egger

întrece cu puterea lui vindecătoare mijloacele din străinătate.

E un mijloc probat, recomandat de medici

la boalele beșice și ale țevii și în toate acele casuri în cari medicii recomandă uleiul Santal, copaivă sau cubeba

SANTAL EGGER

de o eficacitate surprinzătoare la boalele tineretelor, din cauza că conține uleiul curat Santal din India ostică. Si medicii îl apreciază, recomandându-l.

Prețul unei sticle 3 cor. În provincie se trimite după anticiparea banilor cu cof. 3.40.

Numai cel-ce are marca de apărare, care e compusă din un cap de tigru, e veritabil.

Se căpeta în mai toate farmaciile.

Depositul principal „Nádor gyógyszerár“, Budapesta, VI., Váci-körut 17. 84 80-80

Telefon nr. 46 și 47.

Entreprise des pompes funèbres.

Centrala: Strada Cisnădiei nr. 18.

Institut de înmormântări și transportarea cadavrelor.

Car funebru de gala deosebit de frumos construit din sticla de oglinzi și alte caré de construcție modernă, precum și cele mai noue rechisite de înmormântare.

Mare deposit de sicriuri de lemn, de metal și de aramă (noutate). Accesorii pentru sicriu din sticlă de oglindă, cununi, covoare pentru sicriu, perini de cap și toate articolele necesare acestei branșe cu prețurile cele mai ieftine.

Legătură telefonică cu întreg comitatul Sibiului.

Cu distinsă stimă

Fritz W. Elges.

18 2-

Locuri pentru anunțarea înmormântărilor, de unde se escută imediat tot, se află în str. Cisnădiei nr. 18, str. Sării nr. 37 și str. Weinanger nr. 1.

Santenicum

este un elixin de renume vechiu, preparat din plante medicale din Italia cea cu soare și acum este introdus și în Germania.

Escelent mijloc pentru întărirea stomacului, precum și mijloc de prevenire pentru boalele de stomac, cauzate prin digestiune grea. Delătură fără alt efect lateral neplăcut starea de slăbiciune, amemiea, descordarea, durerile de cap și stomac, indispoziții, lipsa de ap tir, (cauzate de catarul de stomac), conturbările de digestiune, lipsa continuă de scaun, curățirea sângelui și durerile hămoroidale.

Prețul unei stiole cor. 1.20.

16 4-26

De vânzare la Carol Müller, farmacist, în Sibiu.

Representant general: Friedrich Dillmont, Budapesta.

Esposiția Paris: Medalia de aur.

FERNOLENDT

Vacs de ghetе și papuci,

cel mai bun din lume, se svintă curând, are lustru foarte frumos și nu strică pelea de loc. - Infinitat la anul 1832. - Depositul fabricii Viena I. Schulstrasse nr. 21.

4 29-52

Se căpeta în toate locurile.